



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette
Extraordinary**

**Buitengewone
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo
kwiGazethi yePhondo**

8160

8160

8160

Friday, 4 October 2019

Vrydag, 4 Oktober 2019

uLwesihlanu, 4 kweyeDwarha 2019

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

CONTENTS

INHOUD

IZIQULATHO

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWisomthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

Provincial Notice

Provinsiale Kennisgewing

ISaziso sePhondo

The following Provincial Notice is published for general information:

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi:

99 Western Cape Department of Health:
Approval of Facilities for Medical
Termination of Pregnancy 2

99 Wes-Kaapse Departement van Gesondheid:
Goedkeuring van Fasiliteite vir Mediese
Beëndiging van Swangerskap 2

99 ISebe leZempilo leNtshona Koloni:
uGunyaziso lwaMaziko eMpilo aya kuba
neNkqubo yokuKhutshwa kweZisu 3

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for general information.

MR H.C. MALILA,
ACTING DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

MNR H.C. MALILA,
WAARNEMENDE DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

MNU H.C. MALILA,
IBAMBELA MLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

PROVINCIAL NOTICE

P.N 99/2019

4 October 2019

WESTERN CAPE DEPARTMENT OF HEALTH**CHOICE ON TERMINATION OF PREGNANCY ACT, 1996 (ACT 92 OF 1996)****APPROVAL OF FACILITIES FOR MEDICAL TERMINATION OF PREGNANCY**

I, Nomafrench Mbombo, Provincial Minister of Health in the Western Cape, acting under section 3(1) of the Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act 92 of 1996), approve the institutions listed in the Schedule as facilities where medical termination of pregnancy may take place in accordance with the provisions of the aforementioned Act.

Signed at Cape Town on this 17th day of September 2019.

DR N MBOMBO
PROVINCIAL MINISTER OF HEALTH

SCHEDULE

FACILITY	ADDRESS	TELEPHONE NUMBER
City of Cape Town		
Vanguard Community Health Centre	Corner Candlewood and Citrus Streets, BONTEHEUWEL 7764	021 695 8238 or 021 695 8242
Cape Town Reproductive Clinic	Shop P21E, 1st Floor, Golden Acre Shopping Centre, Adderley Street, CAPE TOWN 8000	021 425 2004

PROVINSIALE KENNISGEWING

P.K. 99/2019

4 Oktober 2019

WES-KAAPSE DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**WET OP KEUSE OOR DIE BEËINDIGING VAN SWANGERSKAP, 1996 (WET 92 VAN 1996)****GOEDKEURING VAN FASILITEITE VIR MEDIESE BEËINDIGING VAN SWANGERSKAP**

Ek, Nomafrench Mbombo, Provinsiale Minister van Gesondheid in die Wes-Kaap, handelend kragtens artikel 3(1) van die Wet op Keuse oor die Beëindiging van Swangerskap, 1996 (Wet 92 van 1996), keur die instellings wat in die Bylae gelys word, goed as fasiliteite waar mediese beëindiging van swangerskap ooreenkomstig die bepalings van die bogenoemde Wet kan plaasvind.

Geteken te Kaapstad op hede die 17de dag van September 2019.

DR N MBOMBO
PROVINSIALE MINISTER VAN GESONDHEID

BYLAE

FASILITEIT	ADRES	TELEFOONNOMMER
Stad Kaapstad		
Vanguard-gemeenskapsgesondheidsentrum	Hoek van Candlewood- en Citrusstraat, BONTEHEUWEL 7764	021 695 8238 of 021 695 8242
Kaapstad Reproductiewe Kliniek	Winkel P21E, 1ste Vloer, Goue Akker-winkelsentrum, Adderleystraat, KAAPSTAD 8000	021 425 2004

ISAZISO SEPHONDO

I.S. 99/2019

4 kweyeDwarha 2019

ISEBE LEZEMPILO LENTSHONA KOLONI**UMTHETHO I-CHOICE ON TERMINATION OF PREGNANCY ACT, 1996 (UMTHETHO 92 KA-1996)****UGUNYAZISO LWAMAZIKO EMPILO AYA KUBA NENKQUBO YOKUKHUTSHWA KWEZISU**

Mna, Nomafrench Mbombo, uMphathiswa wezeMpilo eNtshona Koloni, egunyaziswa yimimiselo yecandelo 3(1) lomthetho i-Choice on Termination of Pregnancy Act 1996 (Act 92 of 1996), ndinika imvume kumaziko adweliswe kwiShedyuli njengamaziko-mpilo ekunokwenziwa kuwo inkqubo yezonyango yokukhutshwa kwezisus, oko kusenziwa ngokwemimiselo yalo Mthetho ukhankanyiweyo.

Isayinwe eKapa ngomhla we-17 kweyeDwarha 2019.

GQR N MBOMBO**UMPHATHISWA WEZEMPILO WEPHONDO****ISHEDYULI**

IZIKO-MPILO	IDILESI	INOMBOLO YEFOWUNI
ISixeko saseKapa		
Vanguard Community Health Centre	Corner Candlewood and Citrus Streets, BONTEHEUWEL 7764	021 695 8238 or 021 695 8242
Cape Town Reproductive Clinic	Shop P21E, 1st Floor, Golden Acre Shopping Centre, Adderley Street, CAPE TOWN 8000	021 425 2004

